Hinweis: Folgende Informationen sind unverbindlich und stellen keine steuerliche Beratung dar. Zur individuellen Klärung steuerrechtlicher Fragen empfehlen wir die Hinzuziehung einer gemäß §2 StBerG befähigten Person (z.B. Steuerberater:in).

SAVEDO

Quellensteuer reduzieren bei der J&T Banka, a.s.

Ausfüllhilfe zum Antrag auf Ansässigkeitsbescheinigung

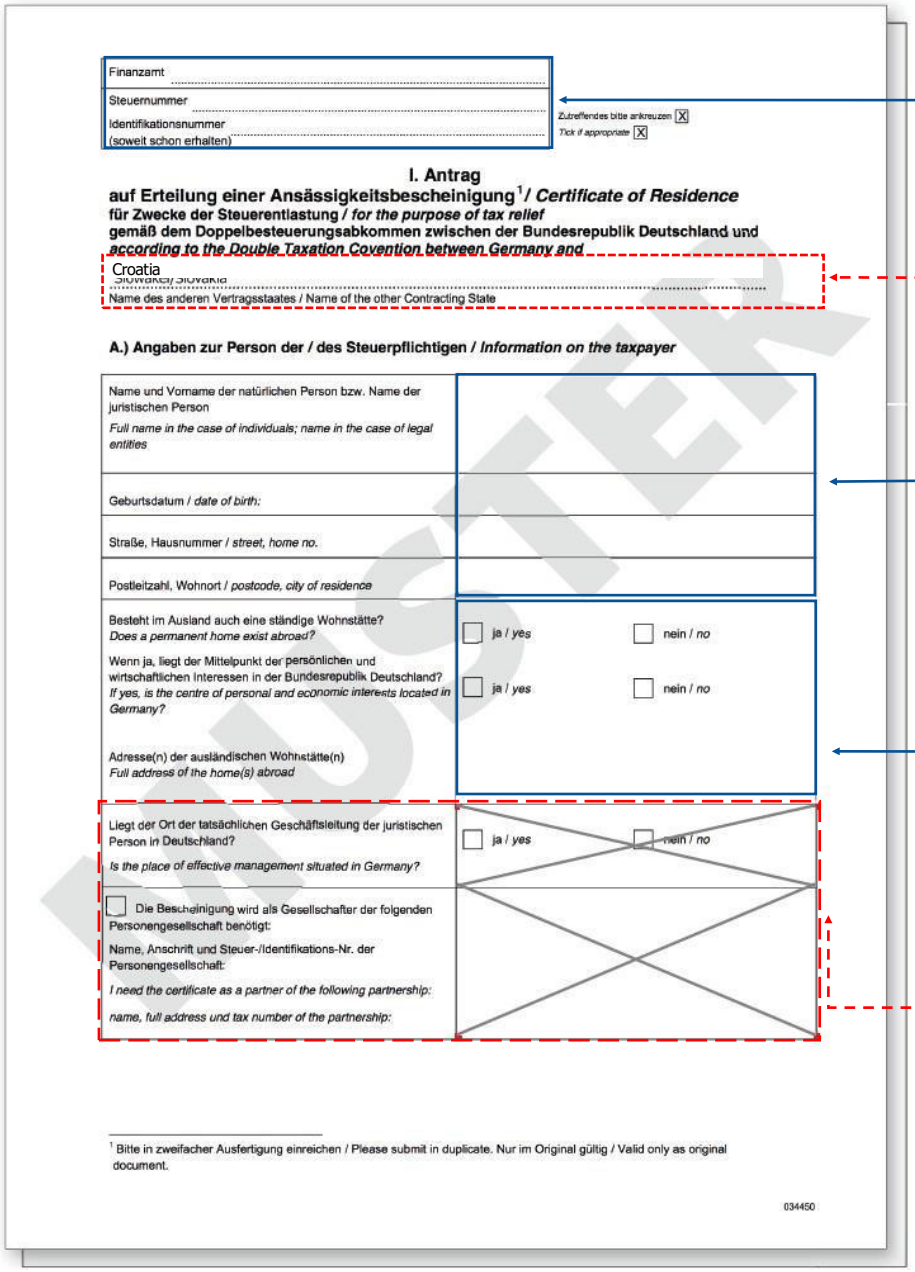
Dieses Dokument umfasst eine Ausfüllhilfe sowie den Antrag auf Erteilung einer Ansässigkeitsbescheinigung. Nach Bestätigung des Antrags durch Ihr Finanzamt und fristgerechter Einreichung bei Savedo können Sie Ihre kroatische Quellensteuer von 12% auf 0% reduzieren.

Bitte beachten Sie die folgenden Vorgaben:

- ✓ Vollständig ausfüllen
- ✓ Zweifach ausdrucken
- ✓ Datum und Unterschrift (handschriftlich)
- ✓ Vom Finanzamt bestätigen lassen
- ✓ Ein Original postalisch senden an:
  ✉ **Raisin GmbH**
  c/o Savedo
  Am Sandtorkai 71
  20457 Hamburg

- ✗ Durchkreuzte Felder leer lassen
- ✗ Keine Ergänzungen (in vorausgefüllten Feldern)
- ✗ Keine Korrekturen (z.B. Tipp-Ex)
- ✗ Keine Streichungen
- ✗ Keine Kopien senden
- ✗ Abkürzungen vermeiden

Seite 1 von 2 des auszufüllenden Antrags:



Finanzamt .....

Steuernummer .....

Identifikationsnummer (soweit schon erhalten) .....

Zutreffendes bitte ankreuzen ☒ / *Tick if appropriate* ☒

I. Antrag

auf Erteilung einer Ansässigkeitsbescheinigung[1] / *Certificate of Residence*

für Zwecke der Steuerentlastung / *for the purpose of tax relief*

gemäß dem Doppelbesteuerungsabkommen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und *according to the Double Taxation Covention between Germany and*

Croatia

Name des anderen Vertragsstaates / Name of the other Contracting State

A.) Angaben zur Person der / des Steuerpflichtigen / *Information on the taxpayer*

Name und Vorname der natürlichen Person bzw. Name der juristischen Person *Full name in the case of individuals; name in the case of legal entities*	
Geburtsdatum / *date of birth:*	
Straße, Hausnummer / *street, home no.*	
Postleitzahl, Wohnort / *postcode, city of residence*	
Besteht im Ausland auch eine ständige Wohnstätte? *Does a permanent home exist abroad?*	☐ ja / *yes* ☐ nein / *no*
Wenn ja, liegt der Mittelpunkt der persönlichen und wirtschaftlichen Interessen in der Bundesrepublik Deutschland? *If yes, is the centre of personal and economic interests located in Germany?*	☐ ja / *yes* ☐ nein / *no*
Adresse(n) der ausländischen Wohnstätte(n) *Full address of the home(s) abroad*	
Liegt der Ort der tatsächlichen Geschäftsleitung der juristischen Person in Deutschland? *Is the place of effective management situated in Germany?*	☐ ja / *yes* ☐ nein / *no*
☐ Die Bescheinigung wird als Gesellschafter der folgenden Personengesellschaft benötigt: Name, Anschrift und Steuer-/Identifikations-Nr. der Personengesellschaft: *I need the certificate as a partner of the following partnership:* *name, full address und tax number of the partnership:*	

[1] Bitte in zweifacher Ausfertigung einreichen / Please submit in duplicate. Nur im Original gültig / Valid only as original document.

034450

- Name Ihres zuständigen Finanzamtes
- Ihre Steuernummer ist optional
- Ihre Steueridentifikationsnummer / TIN (11 Ziffern)

Nehmen Sie in diesem Bereich bitte keine Eintragungen vor.

- Ihre aktuellen Angaben zur Person

Sollten Sie zwischenzeitlich umgezogen sein, oder Ihren Namen geändert haben, informieren Sie bitte umgehend den Savedo Kundenservice.

Bei Abweichungen kann es zu einer Ablehnung Ihres Antrags kommen.

- Frage 1 beantworten Sie bitte zwingend mit "ja" oder "nein"

Bei "nein": bitte **kein** weiteres Kästchen ankreuzen.

Bei "ja": bitte beantworten Sie zwingend auch Frage 2 mit „ja“ oder „nein“. Wenn erneut „ja“ zutrifft, geben Sie bitte die Adresse der/s ausländischen Wohnsitze(s) an.

Nehmen Sie in diesem Bereich bitte keine Eintragungen vor.

Sie benötigen weitere Hilfe? Unser Kundenservice ist gerne für Sie da:
E-Mail: kundenservice@savedo.de

Quellensteuer reduzieren bei der J&T Banka, a.s.

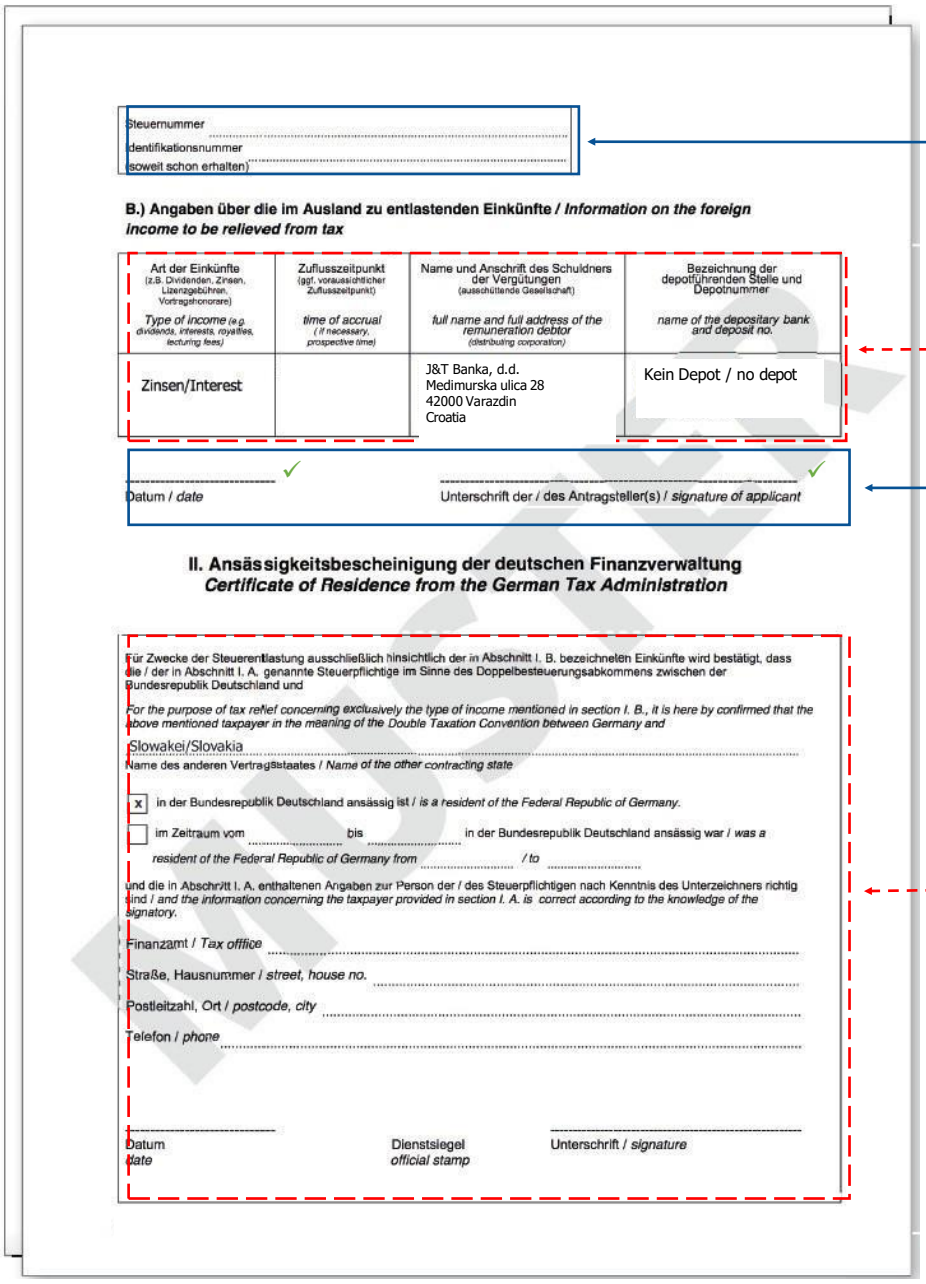
Ausfüllhilfe zum Antrag auf Ansässigkeitsbescheinigung

Nach Erhalt Ihrer bestätigten Ansässigkeitsbescheinigung kontrollieren Sie bitte folgende Punkte:

- ✓ Vom Finanzamt angegebene Kontaktdaten und das Datum sind vollständig und lesbar, ggf. auch im Dienstsiegel (bei „II. Ansässigkeitsbescheinigung der deutschen Finanzverwaltung“)
- ✓ Nur das erste Kreuz bei „II. Ansässigkeitsbescheinigung der deutschen Finanzverwaltung“ wurde vom Finanzamt befüllt

Hinweis: Die Ansässigkeitsbescheinigung ist unbeschränkt gültig. Der Gültigkeitszeitraum beginnt mit dem Tag, an dem das Finanzamt die steuerliche Ansässigkeit bestätigt hat. Für nach dem Gültigkeitszeitraum fällige Zinszahlungen sowie in den Fällen, in denen sich die Stammdaten ändern, ist eine entsprechend aktualisierte Ansässigkeitsbescheinigung beim Savedo-Kundenservice einzureichen.

Seite 2 von 2 des auszufüllenden Antrags:



Steuernummer .....
Identifikationsnummer
(soweit schon erhalten) .....

B.) Angaben über die im Ausland zu entlastenden Einkünfte / *Information on the foreign income to be relieved from tax*

Art der Einkünfte (z.B. Dividenden, Zinsen, Lizenzgebühren, Vortragshonorare) *Type of income (e.g. dividends, interests, royalties, lecturing fees)*	Zuflusszeitpunkt (ggf. voraussichtlicher Zuflusszeitpunkt) *time of accrual (if necessary, prospective time)*	Name und Anschrift des Schuldners der Vergütungen (ausschüttende Gesellschaft) *full name and full address of the remuneration debtor (distributing corporation)*	Bezeichnung der depotführenden Stelle und Depotnummer *name of the depositary bank and deposit no.*
Zinsen/Interest		J&T Banka, d.d. Medimurska ulica 28 42000 Varazdin Croatia	Kein Depot / no depot

..... ✓ Datum / *date*

..... ✓ Unterschrift der / des Antragsteller(s) / *signature of applicant*

II. Ansässigkeitsbescheinigung der deutschen Finanzverwaltung
Certificate of Residence from the German Tax Administration

Für Zwecke der Steuerentlastung ausschließlich hinsichtlich der in Abschnitt I. B. bezeichneten Einkünfte wird bestätigt, dass die / der in Abschnitt I. A. genannte Steuerpflichtige im Sinne des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Bundesrepublik Deutschland und

For the purpose of tax relief concerning exclusively the type of income mentioned in section I. B., it is here by confirmed that the above mentioned taxpayer in the meaning of the Double Taxation Convention between Germany and

Slowakei/Slovakia .....
Name des anderen Vertragsstaates / *Name of the other contracting state*

[x] in der Bundesrepublik Deutschland ansässig ist / *is a resident of the Federal Republic of Germany.*

[ ] im Zeitraum vom ..... bis ..... in der Bundesrepublik Deutschland ansässig war / *was a resident of the Federal Republic of Germany from* ..... / *to* .....

und die in Abschnitt I. A. enthaltenen Angaben zur Person der / des Steuerpflichtigen nach Kenntnis des Unterzeichners richtig sind / *and the information concerning the taxpayer provided in section I. A. is correct according to the knowledge of the signatory.*

Finanzamt / *Tax office* .....

Straße, Hausnummer / *street, house no.* .....

Postleitzahl, Ort / *postcode, city* .....

Telefon / *phone* .....

..... Datum / *date*

Dienstsiegel / *official stamp*

..... Unterschrift / *signature*

- Ihre Steuernummer ist optional
- Ihre Steueridentifikationsnummer / TIN (11 Ziffern)

Nehmen Sie in diesem Bereich bitte keine Eintragungen vor.

Bitte ergänzen Sie hier das Datum **und** Ihre Unterschrift.

Nehmen Sie in diesem Bereich bitte keine Eintragungen vor.

Hier erfolgt durch Ihr Finanzamt die Bestätigung Ihrer gegenwärtigen steuerlichen Ansässigkeit in Deutschland.

Bitte überprüfen Sie nach Erhalt Ihrer bestätigten Ansässigkeitsbescheinigung:

- Nur das erste Feld ist angekreuzt
- Kontaktdaten Ihres Finanzamtes vollständig und lesbar (ggf. im Dienstsiegel enthalten)
- Datum vorhanden und lesbar

Sie benötigen weitere Hilfe? Unser Kundenservice ist gerne für Sie da:
E-Mail: kundenservice@savedo.de

Finanzamt	
Steuernummer	
Identifikationsnummer ..... (soweit schon erhalten)	

Zutreffendes bitte ankreuzen [X]
Tick if appropriate [X]

I. Antrag

auf Erteilung einer Ansässigkeitsbescheinigung[1] / *Certificate of Residence*

für Zwecke der Steuerentlastung / *for the purpose of tax relief*
gemäß dem Doppelbesteuerungsabkommen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und *according to the Double Taxation Covention between Germany and*

Tschechische Republik ..... ……
Name des anderen Vertragsstaates / Name of the other Contracting State

A.) Angaben zur Person der / des Steuerpflichtigen / *Information on the taxpayer*

Name und Vorname der natürlichen Person bzw. Name der juristischen Person *Full name in the case of individuals; name in the case of legal entities*	
Geburtsdatum / *date of birth:*	
Straße, Hausnummer / *street,, home no.*	
Postleitzahl, Wohnort / *postcode, city of residence*	
Besteht im Ausland auch eine ständige Wohnstätte? *Does a permanent home exist abroad?* Wenn ja, liegt der Mittelpunkt der persönlichen und wirtschaftlichen Interessen in der Bundesrepublik Deutschland? *If yes, is the centre of personal and economic interests located in Germany?* Adresse(n) der ausländischen Wohnstätte(n) *Full address of the home(s) abroad*	[ ] ja / *yes* [✔] nein / *no* [ ] ja / *yes* [ ] nein / *no*
Liegt der Ort der tatsächlichen Geschäftsleitung der juristischen Person in Deutschland? *Is the place of effective management situated in Germany?*	[ ] ja / *yes* [ ] nein / *no*
[ ] Die Bescheinigung wird als Gesellschafter der folgenden Personengesellschaft benötigt: Name, Anschrift und Steuer-/Identifikations-Nr. der Personengesellschaft: *I need the certificate as a partner of the following partnership:* *name, full address und tax number of the partnership:*	

[1] Bitte in zweifacher Ausfertigung einreichen / Please submit in duplicate. Nur im Original gültig / Valid only as original document.

Steuernummer .....
Identifikationsnummer .....
(soweit schon erhalten)

B.) Angaben über die im Ausland zu entlastenden Einkünfte / *Information on the foreign income to be relieved from tax*

Art der Einkünfte (z.B. Dividenden, Zinsen, Lizenzgebühren, Vortragshonorare) *Type of income (e.g. dividends, interests, royalties, lecturing fees)*	Zuflusszeitpunkt (ggf. voraussichtlicher Zuflusszeitpunkt) *time of accrual (if necessary, prospective time)*	Name und Anschrift des Schuldners der Vergütungen (ausschüttende Gesellschaft) *full name and full address of the remuneration debtor (distributing corporation)*	Bezeichnung der depotführenden Stelle und Depotnummer *name of the depositary bank and deposit no.*
Zinsen		J&T Banka, d.d. Medimurska ulica 28 42000 Varazdin Croatia	Kein Depot

---
Datum / *date*

Unterschrift der / des Antragsteller(s) / *signature of applicant*

II. Ansässigkeitsbescheinigung der deutschen Finanzverwaltung
Certificate of Residence from the German Tax Administration

Für Zwecke der Steuerentlastung ausschließlich hinsichtlich der in Abschnitt I. B. bezeichneten Einkünfte wird bestätigt, dass die / der in Abschnitt I. A. genannte Steuerpflichtige im Sinne des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Bundesrepublik Deutschland und

For the purpose of tax relief concerning exclusively the type of income mentioned in section I. B., it is here by confirmed that the above mentioned taxpayer in the meaning of the Double Taxation Convention between Germany and

Tschechische Republik
.....
Name des anderen Vertragsstaates / *Name of the other contracting state*

☐ in der Bundesrepublik Deutschland ansässig ist / *is a resident of the Federal Republic of Germany.*

☐ im Zeitraum vom ..... bis .....in der Bundesrepublik Deutschland ansässig war / *was a resident of the Federal Republic of Germany from* ..... */ to* .....

und die in Abschnitt I. A. enthaltenen Angaben zur Person der / des Steuerpflichtigen nach Kenntnis des Unterzeichners richtig sind / *and the information concerning the taxpayer provided in section I. A. is correct according to the knowledge of the signatory.*

Finanzamt / *Tax offfice* .....

Straße, Hausnummer / *street, house no*. .....

Postleitzahl, Ort / *postcode, city* .....

Telefon / *phone* .....

Datum
date

Dienstsiegel
official stamp

Unterschrift / *signature*

Finanzamt	
Steuernummer	
Identifikationsnummer ..... (soweit schon erhalten)	

Zutreffendes bitte ankreuzen [X]
Tick if appropriate [X]

I. Antrag

auf Erteilung einer Ansässigkeitsbescheinigung[1] / *Certificate of Residence*

für Zwecke der Steuerentlastung / *for the purpose of tax relief*
gemäß dem Doppelbesteuerungsabkommen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und *according to the Double Taxation Covention between Germany and*

Tschechische Republik ..... ……
Name des anderen Vertragsstaates / Name of the other Contracting State

A.) Angaben zur Person der / des Steuerpflichtigen / *Information on the taxpayer*

Name und Vorname der natürlichen Person bzw. Name der juristischen Person *Full name in the case of individuals; name in the case of legal entities*	
Geburtsdatum / *date of birth:*	
Straße, Hausnummer / *street,, home no.*	
Postleitzahl, Wohnort / *postcode, city of residence*	
Besteht im Ausland auch eine ständige Wohnstätte? *Does a permanent home exist abroad?* Wenn ja, liegt der Mittelpunkt der persönlichen und wirtschaftlichen Interessen in der Bundesrepublik Deutschland? *If yes, is the centre of personal and economic interests located in Germany?* Adresse(n) der ausländischen Wohnstätte(n) *Full address of the home(s) abroad*	[ ] ja / *yes* [✔] nein / *no* [ ] ja / *yes* [ ] nein / *no*
Liegt der Ort der tatsächlichen Geschäftsleitung der juristischen Person in Deutschland? *Is the place of effective management situated in Germany?*	[ ] ja / *yes* [ ] nein / *no*
[ ] Die Bescheinigung wird als Gesellschafter der folgenden Personengesellschaft benötigt: Name, Anschrift und Steuer-/Identifikations-Nr. der Personengesellschaft: *I need the certificate as a partner of the following partnership:* *name, full address und tax number of the partnership:*	

[1] Bitte in zweifacher Ausfertigung einreichen / Please submit in duplicate. Nur im Original gültig / Valid only as original document.

Steuernummer .....
Identifikationsnummer .....
(soweit schon erhalten)

B.) Angaben über die im Ausland zu entlastenden Einkünfte / *Information on the foreign income to be relieved from tax*

Art der Einkünfte (z.B. Dividenden, Zinsen, Lizenzgebühren, Vortragshonorare) *Type of income (e.g. dividends, interests, royalties, lecturing fees)*	Zuflusszeitpunkt (ggf. voraussichtlicher Zuflusszeitpunkt) *time of accrual (if necessary, prospective time)*	Name und Anschrift des Schuldners der Vergütungen (ausschüttende Gesellschaft) *full name and full address of the remuneration debtor (distributing corporation)*	Bezeichnung der depotführenden Stelle und Depotnummer *name of the depositary bank and deposit no.*
Zinsen		J&T Banka, d.d. Medimurska ulica 28 42000 Varazdin Croatia	Kein Depot

---
Datum / *date*

Unterschrift der / des Antragsteller(s) / *signature of applicant*

II. Ansässigkeitsbescheinigung der deutschen Finanzverwaltung
Certificate of Residence from the German Tax Administration

Für Zwecke der Steuerentlastung ausschließlich hinsichtlich der in Abschnitt I. B. bezeichneten Einkünfte wird bestätigt, dass die / der in Abschnitt I. A. genannte Steuerpflichtige im Sinne des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Bundesrepublik Deutschland und

For the purpose of tax relief concerning exclusively the type of income mentioned in section I. B., it is here by confirmed that the above mentioned taxpayer in the meaning of the Double Taxation Convention between Germany and

Tschechische Republik
.....
Name des anderen Vertragsstaates / *Name of the other contracting state*

☐ in der Bundesrepublik Deutschland ansässig ist / *is a resident of the Federal Republic of Germany.*

☐ im Zeitraum vom ..... bis .....in der Bundesrepublik Deutschland ansässig war / *was a resident of the Federal Republic of Germany from* ..... */ to* .....

und die in Abschnitt I. A. enthaltenen Angaben zur Person der / des Steuerpflichtigen nach Kenntnis des Unterzeichners richtig sind / *and the information concerning the taxpayer provided in section I. A. is correct according to the knowledge of the signatory.*

Finanzamt / *Tax offfice* .....

Straße, Hausnummer / *street, house no*. .....

Postleitzahl, Ort / *postcode, city* .....

Telefon / *phone* .....

Datum
date

Dienstsiegel
official stamp

Unterschrift / *signature*